

## ДОГОВОР № \_\_\_\_\_

на обслуживание в торгово-сервисном предприятии  
международных карточек (Visa и Master Card)

г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан, именуемый в дальнейшем «БАНК», в лице Управляющего \_\_\_\_\_ отделением БАНКА, действующего на основании Доверенности No \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года с одной стороны, и хозяйствующий субъект \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «ТСП», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, вместе именуемые как «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**VISA И MASTER CARD и MasterCard КАРТОЧКА**

**VISA INTERNATIONAL и MASTER CARD** - международная ассоциация, объединяющая финансовые организации и институты, которые эмитируют и обслуживают различные платежные продукты (КАРТОЧКИ, дорожные КВИТАНЦИИ) под единой торговой маркой и по единым стандартам. любая действующая персональная пластиковая КАРТОЧКА Visa и Master Card, отвечающая стандартам и требованиям Visa International и Master Card, эмитированная в иностранной валюте ЭМИЕНТАМИ - членами Visa и Master Card. Описание КАРТОЧЕК содержится в ИНСТРУКЦИИ, направляемой БАНКОМ ТСП.

**ДЕРЖАТЕЛЬ**

физическое лицо/юридическое лицо, предъявляющее КАРТОЧКУ как средство платежа. Правомочность использования ДЕРЖАТЕЛЕМ КАРТОЧКИ подтверждается: владением им ПИНОм КАРТОЧКИ; тем, что его КАРТОЧКА не находится в СТОП-ЛИСТЕ, подписью ДЕРЖАТЕЛЯ на обратной стороне КАРТОЧКИ.

**ПИН**

Персональный идентификационный номер – Секретный Цифровой Пароль от четырех до шести цифр, предназначенный для подтверждения правомочности совершаемых ДЕРЖАТЕЛЕМ финансовых и информационных операций посредством КАРТОЧКИ.

**ДОГОВОР ИНСТРУКЦИЯ**

настоящий договор, все приложения и дополнения к нему. руководство для ТСП по оказанию услуг ДЕРЖАТЕЛЯМ по КАРТОЧКЕ, работе с БАНКОМ, идентификации ДЕРЖАТЕЛЕЙ, проверке средств безопасности КАРТОЧЕК и использованию ОБОРУДОВАНИЯ (Приложение №5 к Договору);

**АНКЕТА ТРАНЗАКЦИЯ**

Листок с информацией о ТСП (реквизиты, сведения о прохождении инструктажа работников ТСП, вид деятельности). безналичная операция, совершаемая ДЕРЖАТЕЛЕМ посредством КАРТОЧКИ на ОБОРУДОВАНИИ, установленном у ТСП.

ТРАНЗАКЦИИ проводятся посредством:

**ПЦ**

ТЕРМИНАЛА по авторизованным ТРАНЗАКЦИЯМ в ПЦ с использованием наземных/беспроводных каналов связи; ИМПРИНТЕРА с использованием бумажных КВИТАНЦИЙ слипов, которые затем передаются в БАНК.

**АВТОРИЗАЦИЯ**

процессинговый центр БАНКА, оснащенный необходимым ОБОРУДОВАНИЕМ и программным обеспечением для осуществления АВТОРИЗАЦИИ, обобщения и обработки ТРАНЗАКЦИЙ, операций, связанных с возвратом средств ДЕРЖАТЕЛЮ, а также предоставления другой финансовой информации.

**СТОП-ЛИСТ**

разрешение ПЦ на проведение ТРАНЗАКЦИИ по электронному/телефонному запросу, инициированному ТСП в присутствии ДЕРЖАТЕЛЯ для проведения платежа. АВТОРИЗАЦИЯ проводится для подтверждения платежеспособности ДЕРЖАТЕЛЯ. Код АВТОРИЗАЦИИ отражается на КВИТАНЦИИ.

**ОБОРУДОВАНИЕ**

электронный список номеров утерянных/украденных КАРТОЧЕК, не подлежащих обслуживанию и подлежащих возврату в БАНК. Формируется на основании информации ЭМИТЕНТОВ, которая затем консолидируется в VISA И MASTER CARD и тиражируется в адрес ЭМИТЕНТОВ.

ТОРГОВЫЙ ТЕРМИНАЛ – программно-техническое электронное устройство, позволяющее совершать электронную АВТОРИЗАЦИЮ и ТРАНЗАКЦИИ между самим ТОРГОВЫМ ТЕРМИНАЛОМ и КАРТОЧКАМИ ДЕРЖАТЕЛЕЙ, эмитированных БАНКОМ/ЭМИТЕНТАМИ. ТЕРМИНАЛЫ подразделяются на полнофункциональные стационарные, полнофункциональные переносные. ТОРГОВЫЙ ТЕРМИНАЛ в зависимости от модели терминала может включать в свой состав Выносную Клавиатуру Клиента (полнофункциональный стационарный), с помощью которой ДЕРЖАТЕЛЬ вводит необходимые суммы, ПИНЫ и одобряет или отклоняет выполнение ТРАНЗАКЦИИ.

**КВИТАНЦИЯ**

ИМПРИНТЕР - механическое прокатное устройство для снятия оттисков с КАРТОЧКИ ДЕРЖАТЕЛЯ и клише ТСП для совершения ТРАНЗАКЦИИ между самим ТСП и КАРТОЧКАМИ ДЕРЖАТЕЛЕЙ. При использовании ИМПРИНТЕРА осуществляется телефонно-голосовая АВТОРИЗАЦИЯ между ТСП и ПЦ.

**ИНКАССАЦИЯ**

уведомительный бланк, выдаваемый в трех экземплярах на ТОРГОВОМ ТЕРМИНАЛЕ или ИМПРИНТЕРЕ, подтверждающий совершение ТРАНЗАКЦИИ. Один экземпляр выдается ДЕРЖАТЕЛЮ при его обслуживании ТСП, второй – передается ТСП в БАНК, третий – остается у ТСП.

**ЧЕК ИТОГОВОЙ ИНКАССАЦИИ КРЕДИТ-ВАУЧЕР**

электронная безналичная операция, которую инициирует ТСП, в результате которой все данные о совершенных ТРАНЗАКЦИЯХ на ТОРГОВОМ ТЕРМИНАЛЕ ТСП, поступают в ЦО.

ИНКАССАЦИЯ осуществляется ТСП с целью получения от БАНКА возмещения по проведенным ТРАНЗАКЦИЯМ. квитанция о результатах успешно проведенной ИНКАССАЦИИ ТОРГОВЫМ ТЕРМИНАЛОМ ТСП, отражающая общую сумму ТРАНЗАКЦИЙ, проведенных в его сети.

**ЭМИТЕНТ**

квитанция об отказе ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТОЧКИ от ранее купленных товаров или оказанных услуг. КРЕДИТ-ВАУЧЕР заполняется в случаях, когда ТСП в установленном порядке, по требованию ДЕРЖАТЕЛЯ, обязан возвращать средства по ранее проведенной ТРАНЗАКЦИИ на карточный счет ДЕРЖАТЕЛЯ. КРЕДИТ-ВАУЧЕР заполняется вручную ТСП. любой банк (зарубежный или банк Республики Узбекистан) – член VISA и MASTER CARD, выпускающий в обращение КАРТОЧКИ.

**CHARGEBACK**

отказ ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТОЧКИ и, как следствие, отказ БАНКА/ЭМИТЕНТА КАРТОЧКИ от ТРАНЗАКЦИИ, совершенной раньше. Резкое увеличение объема таких возвратных платежей является первым признаком мошеннической деятельности ТСП.

**ТАРИФ БАНКА**

действующий ТАРИФ комиссионного вознаграждения за оказание Национальным банком ВЭД РУ банковских услуг. Утверждается БАНКОМ.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

БАНК на условиях настоящего ДОГОВОРА:

- Предоставляет ТСП услуги по обеспечению совершения безналичных электронных взаиморасчетов за приобретенные товары или оказанные услуги между ТСП и покупателем-ДЕРЖАТЕЛЕМ КАРТОЧКИ путем совершения ТРАНЗАКЦИЙ в предоставляемом БАНКОМ ОБОРУДОВАНИИ;
- Предоставляет ТСП услуги по обработке ТРАНЗАКЦИЙ, поступивших в ПЦ БАНКА в результате безналичной ИНКАССАЦИИ;
- В случае необходимости выполняет ручной ввод данных о проведенных ТРАНЗАКЦИЯХ на основании представленных ТСП бумажных копий отчетов ТСП.

Взаимодействие БАНКА, ТСП и ДЕРЖАТЕЛЯ в рамках безналичных расчетов осуществляется на основе: требований программного обеспечения системы безналичных расчетов с использованием международных пластиковых карточек Visa и Master Card, Положения Центрального БАНКА Республики Узбекистан «О порядке выпуска банковских карт коммерческими БАНКАМИ и их обращения в Республике Узбекистан» (зарег. МЮ РУз №1344 от 30 апреля 2004г), а также действующего законодательства Республики Узбекистан.

## 2. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ БАНКА

- 2.1. БАНК передает ТСП ОБОРУДОВАНИЕ во временное безвозмездное пользование на основании Акта приема-передачи с указанием остаточной стоимости передаваемого ОБОРУДОВАНИЯ.
- 2.2. Переданное БАНКОМ ТСП ОБОРУДОВАНИЕ, согласно ДОГОВОРУ, считается собственностью БАНКА. Оплата услуги БАНКА по обеспечению совершения ТРАНЗАКЦИЙ за приобретенные товары или оказанные услуги между ТСП и покупателем – ДЕРЖАТЕЛЕМ КАРТОЧКИ производится ТСП согласно действующему ТАРИФУ БАНКА каждые три месяца, в течение 10 дней первого месяца оплачиваемого периода.
- 2.3. ТСП производит проверку КАРТОЧКИ, предъявляемой ее ДЕРЖАТЕЛЕМ, и оформляет операцию в соответствии с ИНСТРУКЦИЕЙ.
- 2.4. Любая ТРАНЗАКЦИЯ, проводимая ТСП по КАРТОЧКЕ ДЕРЖАТЕЛЯ, требует АВТОРИЗАЦИИ.
- 2.5. ТРАНЗАКЦИИ, проводимые ТСП, должны соответствовать его виду деятельности, указанной в анкете ТСП.
- 2.6. Не позднее 3-ти банковских дней после совершения ТРАНЗАКЦИЙ, ТСП представляет в БАНК КВИТАНЦИИ и/или КРЕДИТ-ВАУЧЕРЫ вместе с отчетом по ним. Отчет составляется ТСП в двух экземплярах. В отчет включается общая сумма по КВИТАНЦИЯМ и КРЕДИТ-ВАУЧЕРАМ, как по ТСП в целом, так и отдельно, по каждой единице ОБОРУДОВАНИЯ, установленного у ТСП. Уполномоченным работником БАНКА делается соответствующая отметка о приеме КВИТАНЦИЙ или КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ на экземпляре отчета, который остается у ТСП. Прием БАНКОМ КВИТАНЦИЙ и/или КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ не означает признания имеющихся на КВИТАНЦИИ подписей ДЕРЖАТЕЛЕЙ
- 2.7. Не позднее 3 банковских дней с момента приема от ТСП. Отчета с КВИТАНЦИЯМИ ТРАНЗАКЦИЙ, ЧЕКОМ ИТОГОВОЙ ИНКАССАЦИИ И КРЕДИТ-ВАУЧЕРАМИ, БАНК перечисляет на депозитный счет до востребования ТСП сумму, равную общему итогу всех КВИТАНЦИЙ ТСП, за вычетом сумм по КРЕДИТ-ВАУЧЕРАМ. При этом БАНК удерживает комиссию за обработку операций ТСП согласно ТАРИФУ БАНКА. Комиссия будет взиматься с суммы фактически поступившей выручки ТСП от реализации товаров и услуг по КАРТОЧКАМ.
- 2.8. В случае обнаружения КВИТАНЦИЙ оформленных в нарушение ИНСТРУКЦИИ, а также представленных позже установленного срока, по таким КВИТАНЦИЯМ возмещение ТСП не производится.
- 2.9. Депозитный счет до востребования, на который подлежит перечислению сумма, в соответствии с п.2.3. ДОГОВОРА, должен быть определенно указан ТСП в письменной форме. При отсутствии такого указания БАНК осуществляет перечисление на депозитный счет до востребования ТСП, указанный в разделе 14 ДОГОВОРА.
- 2.10. Комиссия БАНКА по обработке ТРАНЗАКЦИЙ, поступивших в ПЦ БАНКА в результате безналичной ИНКАССАЦИИ, устанавливается для ТСП согласно ТАРИФУ БАНКА в размере 3 %.

## 3. ПРАВА БАНКА

### 3.1. БАНК вправе:

- 3.1.1. не производить возмещение ТСП на представленные ТРАНЗАКЦИИ/ТРАНЗАКЦИЮ или, если ТСП уже было произведено возмещение, отозвать платеж в сумме ТРАНЗАКЦИЙ/ТРАНЗАКЦИИ, если:
  - данные по ТРАНЗАКЦИЯМ/ТРАНЗАКЦИИ выданы или представлены с нарушением ДОГОВОРА и ИНСТРУКЦИИ;
  - ДЕРЖАТЕЛЬ КАРТОЧКИ не согласен с ТРАНЗАКЦИЕЙ, проведенной по его КАРТОЧКЕ, и имеются данные, подтверждающие правомерность несогласия ДЕРЖАТЕЛЯ (отсутствие подписи ДЕРЖАТЕЛЯ на КВИТАНЦИИ или несоответствие подписи ДЕРЖАТЕЛЯ на КВИТАНЦИИ и КАРТОЧКЕ, а также необходимых реквизитов на КВИТАНЦИИ; заявление ДЕРЖАТЕЛЯ о несогласии с ТРАНЗАКЦИЕЙ или выставление БАНКОМ/ЭМИТЕНТОМ уведомления о CHARGEBACK по ТРАНЗАКЦИИ, в т.ч. основанных на несоответствии подписей ДЕРЖАТЕЛЯ или Правилх платежной системы;
  - имели место ТРАНЗАКЦИИ, совершенные без присутствия КАРТОЧКИ, при этом КВИТАНЦИЯ представлеа без подписи ДЕРЖАТЕЛЯ и ТСП, вместе с отчетом; а также не представлены письменные указания ДЕРЖАТЕЛЯ на проведение ТРАНЗАКЦИИ, заверенные его подписью;
  - обнаружена подозрительная активность ТСП (резко увеличивается количество или суммы ТРАНЗАКЦИЙ, при этом на представленных ЧЕКАХ по этим ТРАНЗАКЦИЯМ отсутствуют подписи ДЕРЖАТЕЛЕЙ);
  - КВИТАНЦИИ и/или КРЕДИТ ВАУЧЕР представлены позже установленного срока.
- 3.1.2. при осуществлении расчетов с ТСП по проведенным ТРАНЗАКЦИЯМ удерживать предусмотренные ТАРИФУ БАНКА суммы комиссионного вознаграждения за услуги;
- 3.1.3. взимать плату за услуги, указанные в п.2.9;
- 3.1.4. изменять в одностороннем порядке размер комиссионного вознаграждения за услуги, предоставляемые по настоящему ДОГОВОРУ;
- 3.1.5. вернуть средства ДЕРЖАТЕЛЯМ КАРТОЧЕК, если установлено, что КВИТАНЦИИ по ТРАНЗАКЦИЯМ оформлены в нарушение ИНСТРУКЦИИ;
- 3.1.6. Осуществлять надзорные проверки правил пользования ОБОРУДОВАНИЕМ и условий предоставления товаров и услуг покупателям-ДЕРЖАТЕЛЯМ.
- 3.1.7. БАНК вправе требовать от ТСП:
  - 3.1.7.1. возмещения расходов за ОБОРУДОВАНИЕ, переданного БАНКОМ ТСП во временное безвозмездное пользование, в случае его порчи, исключая случаи неработоспособности ОБОРУДОВАНИЯ по причине сбоя программного обеспечения;
  - 3.1.7.2. компенсации при утрате ТСП ОБОРУДОВАНИЯ;
- 3.1.8. Классификатор видов порчи-поломок, ставки возмещения расходов и компенсации по ним приведены в Приложении №1. Факт порчи-поломки подтверждается и оформляется Актом-Заключением о неработоспособности оборудования. Форма Акта-Заключения приведена в Приложении №3. В случае необходимости составляется Акт дефектации в сервис-центре поставщика ОБОРУДОВАНИЯ. Факт утраты переданного ОБОРУДОВАНИЯ подтверждается и оформляется Актом об утрате оборудования. Форма Акта об утрате приведена в Приложении №2.

**3.2.** БАНК имеет и другие права в соответствии с действующим законодательством, настоящим ДОГОВОРом и правилами международных платежных систем.

#### **4. ОБЯЗАННОСТИ БАНКА**

##### **4.1. БАНК обязан:**

**4.1.1.** Производить в обязательном и установленном порядке 2 раза в год обучение и инструктаж персонала ТСП, осуществляющего обслуживание КАРТОЧЕК, правилам работы с КАРТОЧКАМИ, отчетными документами и ОБОРУДОВАНИЕМ, а также порядком и сроками предоставления в БАНК отчетных документов. О проведении инструктажа составляется Акт в двух экземплярах, подписываемый уполномоченными представителями ТСП и БАНКА.

**4.1.2.** осуществлять возмещение ТСП суммы по ТРАНЗАКЦИЯМ, проведенным по КАРТОЧКАМ, совершенным и представленным в соответствии с условиями ДОГОВОРА и ИНСТРУКЦИИ, путем кредитования депозитного счета до востребования, указанного ТСП;

**4.1.3.** выдавать по письменному требованию ТСП информацию по операциям, проведенным БАНКОМ по настоящему ДОГОВОРу;

**4.1.4.** Предоставить ТСП услуги по обеспечению совершения ТРАНЗАКЦИЙ за приобретенные товары или оказанные услуги между ТСП и его покупателем – ДЕРЖАТЕЛЕМ КАРТОЧКИ путем совершения ТРАНЗАКЦИЙ через ТОРГОВЫЙ ТЕРМИНАЛ и дальнейшему инкассированию средств по проведенным ТРАНЗАКЦИЯМ в систему безналичных расчетов БАНКА для последующего проведения им взаиморасчета с ТСП.

**4.1.5.** Провести установку ТОРГОВЫХ ТЕРМИНАЛОВ в точках обслуживания ТСП на основании Акта, по форме, указанной в Приложении №1 к настоящему ДОГОВОРу.

**4.1.6.** передать ТСП в установленном порядке ОБОРУДОВАНИЕ, необходимое для обслуживания ДЕРЖАТЕЛЕЙ КАРТОЧЕК;

**4.1.7.** БАНК несет и другие обязанности в соответствии с действующим законодательством, настоящим ДОГОВОРом и правилами международных платежных систем.

#### **5. ПРАВА ТСП**

##### **5.1. ТСП вправе:**

**5.1.1.** по письменному заявлению получать в БАНКЕ информацию по операциям, проведенным БАНКОМ по настоящему ДОГОВОРу;

**5.1.2.** письменно запрашивать БАНК о проведении дополнительного инструктажа персонала ТСП;

письменно запрашивать БАНК о предоставлении дополнительного ОБОРУДОВАНИЯ для оказания услуг в точках обслуживания, принадлежащих ТСП. При этом БАНКОМ к рассмотрению принимаются только оригиналы заявлений или требований. Копии документов, в т.ч. направленные через факсимильную связь, БАНКОМ не рассматриваются.

**5.1.3.** ТСП имеет и другие права в соответствии с действующим законодательством, настоящим ДОГОВОРом и правилами международных платежных систем.

##### **5.2. ТСП не вправе:**

**5.2.1.** выдавать наличные при отказе ДЕРЖАТЕЛЯ от товара/услуги, оплаченных посредством КАРТОЧКИ. В этом случае ТСП должен заполнить КРЕДИТ ВАУЧЕР и затем передать его в БАНК вместе с отчетом по другим ТРАНЗАКЦИЯМ по КАРТОЧКАМ;

**5.2.2.** делить стоимость единицы товара или одной услуги на порционные платежи и оформлять их несколькими КВИТАНЦИЯМИ, или принимать альтернативную оплату другими средствами платежа с целью избежания запроса кода АВТОРИЗАЦИИ;

**5.2.3.** при оказании услуг, указанных в п.1 ДОГОВОРА, использовать ОБОРУДОВАНИЕ, КВИТАНЦИИ и/или КРЕДИТ ВАУЧЕРЫ, предоставляемые другими БАНКАМИ или организациями, и не относящиеся к ТСП;

**5.2.4.** передавать ОБОРУДОВАНИЕ БАНКА третьим лицам;

**5.2.5.** повторно представлять в любом виде данные по одной и той же ТРАНЗАКЦИИ; оформлять операцию по КАРТОЧКЕ на сумму, превышающую цену на товар/услугу, существовавшую у ТСП.

#### **6. ОБЯЗАННОСТИ ТСП**

##### **6.1. ТСП обязан:**

**6.1.1.** совершать ТРАНЗАКЦИИ через ОБОРУДОВАНИЕ в соответствии с видом деятельности, указанной в анкете ТСП.

**6.1.2.** ежедневно обеспечивать ИНКАССАЦИЮ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА по ТРАНЗАКЦИЯМ, проведенным по КАРТОЧКАМ, согласно ДОГОВОРу, ИНСТРУКЦИИ и правилам международных платежных систем;

**6.1.3.** оформлять КВИТАНЦИИ и КРЕДИТ-ВАУЧЕРЫ в соответствии с условиями ДОГОВОРА, ИНСТРУКЦИИ;

**6.1.4.** перед совершением ТРАНЗАКЦИИ проверить КАРТОЧКУ в соответствии с ИНСТРУКЦИЕЙ и получить из БАНКА код АВТОРИЗАЦИИ;

**6.1.5.** в случае проведения успешной АВТОРИЗАЦИИ, требовать от ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТОЧКИ подписать 3 (три) экземпляра КВИТАНЦИЙ терминала. 1-й экземпляр отдается ДЕРЖАТЕЛЮ, 2-й – передается БАНКУ, 3-й остается у ТСП.

**6.1.6.** осуществлять контроль за подписанием ДЕРЖАТЕЛЕМ ЧЕКА. Подпись на КВИТАНЦИИ и на оборотной стороне КАРТОЧКИ должны совпадать. При этом ТСП обязано осуществлять контроль над тем, чтобы подписи ДЕРЖАТЕЛЯ на всех 3-х экземплярах КВИТАНЦИЙ были идентичны.

**6.1.7.** В случае, если подписи на ЧЕКАХ отличаются, попросить ДЕРЖАТЕЛЯ продублировать подпись на той КВИТАНЦИИ, где она была неразборчива или неидентична с другими.

**6.1.8.** после проведения ИНКАССАЦИИ Терминала по ТРАНЗАКЦИЯМ, проведенным по КАРТОЧКАМ, оформить Отчет по КВИТАНЦИЯМ должным образом и передать в БАНК не позднее 2-х банковских дней с момента их оформления.

**6.1.9.** в случаях, когда ТСП в установленном порядке, по требованию ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТОЧКИ возвращать средства на его карточный счет, ТСП обязуется оформить КРЕДИТ ВАУЧЕР должным образом и затем передать его в БАНК отдельным Отчетом в течение 1-го банковского дня с момента его оформления.

**6.1.10.** обслужить ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТОЧКИ по ценам, не превышающим цены обслуживания за наличный расчет;

**6.1.11.** немедленно связываться с ПЦ БАНКА, чтобы отменить АВТОРИЗАЦИЮ, если продажа не состоялась после совершения АВТОРИЗАЦИИ, и возместить все убытки БАНКА в случае, если ТСП не выполнил эти условия;

**6.1.12.** размещать в каждом своем помещении рекламные знаки, предоставляемые БАНКОМ, и использовать названия или изображения, одобренные БАНКОМ, исключительно для того, чтобы указать, что КАРТОЧКИ принимаются ТСП в качестве средства платежа;

**6.1.13.** выполнять ИНСТРУКЦИИ, соблюдать правила международных платежных систем, касающиеся предмета настоящего ДОГОВОРА;

**6.1.14.** хранить третьи экземпляры КВИТАНЦИЙ/КРЕДИТ ВАУЧЕРОВ в течение 3 лет со дня их оформления и по первому требованию БАНКА представить их в БАНК в течение 3 дней;

**6.1.15.** удерживать всеми доступными законными способами подозрительную КАРТОЧКУ, предъявленную в качестве платежа, если получена соответствующая команда из БАНКА при АВТОРИЗАЦИИ и на ЧЕКЕ Терминала распечатывается сообщение типа «Pick Up Card (Изьять КАРТОЧКУ)». При этом ТОРГОВЕЦ должен немедленно сообщить в БАНК об изъятии КАРТОЧКИ;

**6.1.16.** использовать для проведения ТРАНЗАКЦИЙ только ОБОРУДОВАНИЕ, устанавливаемое БАНКОМ;

**6.1.17.** по первому письменному требованию БАНКА вернуть ему ОБОРУДОВАНИЕ в течение 3 банковских дней;

**6.1.18.** в течение 5 банковских дней после получения уведомления БАНКА, вернуть в БАНК сумму по любой ТРАНЗАКЦИИ, которую БАНК вправе потребовать от ТСП, согласно ДОГОВОРУ и ИНСТРУКЦИИ, а также, если установлено, что совершенные ТРАНЗАКЦИИ не соответствуют виду деятельности, указанной ТСП;

**6.1.19.** обеспечить сохранность и использование по назначению переданного БАНКОМ ТСП ОБОРУДОВАНИЯ;

**6.1.20.** своевременно извещать БАНК о всех случаях поломки, порчи и выхода из строя ОБОРУДОВАНИЯ;

**6.1.21.** в случаях утраты или порчи предоставленного ОБОРУДОВАНИЯ оплатить его стоимость, а также все причитающиеся штрафы согласно ТАРИФУ БАНКА;

**6.1.22.** выплачивать БАНКУ по его требованию возмещение расходов за ОБОРУДОВАНИЕ, переданное БАНКОМ ТСП во временное безвозмездное пользование, в случае его порчи-поломки, по ставкам согласно Приложению №1.

**6.1.23.** выплачивать БАНКУ по его требованию компенсацию по утрате ОБОРУДОВАНИЯ по ставкам согласно Приложению №1.

**6.1.24.** в течение 3 банковских дней с момента получения письменного запроса от БАНКА, представлять БАНКУ все имеющиеся в распоряжении ТСП документы для проведения расследования по ТРАНЗАКЦИЯМ;

**6.1.25.** обеспечивать БАНК разумной по мнению обеих сторон помощью, запрашиваемой БАНКОМ время от времени для предупреждения и обнаружения неправомерного использования КАРТОЧЕК;

**6.1.26.** незамедлительно, в письменном виде сообщать БАНКУ о всех изменениях, связанных с реквизитами ТСП, видом деятельности, местом расположения ОБОРУДОВАНИЯ и т.п.;

**6.1.27.** выплачивать ДЕРЖАТЕЛЮ все суммы по КРЕДИТ-ВАУЧЕРАМ.

**6.1.28.** Предоставлять уполномоченным работникам БАНКА информацию о характере и видах товаров и услуг, реализуемых ТСП, а также предоставлять возможность контроля деятельности ТСП по обслуживанию КАРТОЧЕК.

**6.1.29.** ТСП несет и другие обязанности в соответствии с действующим законодательством, настоящим ДОГОВОРОМ и правилами международных платежных систем.

## **7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

**7.1.** В случае несвоевременного осуществления платежа согласно п. 2.3. ДОГОВОРА, БАНК уплачивает ТСП пени в размере 0.01% за каждый день просрочки от суммы просроченного платежа, но не более 10% от такого платежа.

**7.2.** в случае несвоевременного представления информации, запрошенной ТСП у БАНКА в соответствии с п. 5.1.3., БАНК уплачивает в пользу ТСП штраф в сумме 10% от размера минимальной заработной платы, установленной в Республике Узбекистан.

**7.3.** в случае несвоевременного предоставления ТСП БАНКУ отчетов, КВИТАНЦИЙ, КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ, ТСП уплачивает в пользу БАНКА пени в размере 0.01% за каждый день просрочки от суммы соответствующего отчета, ЧЕКА и/или КРЕДИТ-ВАУЧЕРА, но не более 10% от такой суммы.

**7.4.** За каждый случай несвоевременной ИНКАССАЦИИ, нарушения правил оформления КВИТАНЦИЙ, КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ, отчетов, правил проведения операций по КАРТОЧКАМ, на ТСП налагается штраф в пользу БАНКА в сумме 25% от размера минимальной заработной платы, установленной в Республике Узбекистан на день соответствующего нарушения.

**7.5.** За каждый случай неисполнения других обязанностей, возложенных на ТСП в соответствии с настоящим ДОГОВОРОМ, правилами международных платежных систем, касающихся предмета ДОГОВОРА, ТСП выплачивает в пользу БАНКА штраф в размере 1 (одного) минимального размера заработной платы, установленной в Республике Узбекистан на день соответствующего нарушения.

**7.6.** В случае, когда в результате допущенных ТСП нарушений возложенных на него обязанностей с карточных счетов ДЕРЖАТЕЛЮ КАРТОЧЕК были неправомерно списаны денежные средства, ТСП обязан возместить данные средства в полном объеме. При этом на ТСП налагается штраф в пользу БАНКА в размере неправомерно списанных денежных средств.

**7.7.** В случае обнаружения БАНКОМ ТРАНЗАКЦИИ, авторизованной способом ручного ввода номера КАРТОЧКИ, и, как следствие, возникновения спорной ситуации, материальная ответственность возлагается на ТСП.

### **БАНК не несет ответственности перед ТСП:**

**7.7.1.** по обеспечению платежей по ТРАНЗАКЦИЯМ, не соответствующим или противоречащим условиям ДОГОВОРА, а именно:

- если ТСП нарушил правила и процедуры проведения операций с использованием КАРТОЧЕК, установленные ИНСТРУКЦИЕЙ и ДОГОВОРОМ;
- предоставления ТСП КВИТАНЦИЙ, КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ, оформленных в нарушение ИНСТРУКЦИИ, или КВИТАНЦИЙ и КРЕДИТ-ВАУЧЕРОВ, предоставленных позже установленного срока;
- если отсутствует информация или документация о платежной операции, проведенной ТСП;
- в случае противоправных действий со стороны ТСП.

**7.7.2.** за задержку в платежах, если ТСП нарушает требования по оформлению и представлению Отчетов с КВИТАНЦИЯМИ и/или КРЕДИТ-ВАУЧЕРАМИ, согласно условиям ДОГОВОРА и ИНСТРУКЦИИ.

**7.7.3.** Оплата БАНКУ за порчу-поломку, утрату ОБОРУДОВАНИЯ производится ТСП по ставкам согласно Приложению №1 против выписанного счета-фактуры не позднее 10 дней с даты оформления соответствующего Акта.

**7.7.4.** Ставки возмещения расходов за ОБОРУДОВАНИЕ и ставки компенсаций, согласно Приложению №1, указаны без учета НДС.

**7.7.5.** Ставки возмещения расходов за ОБОРУДОВАНИЕ в случае его порчи-поломки, а также ставки компенсаций, уплачиваемые ТСП, могут пересматриваться, о чем БАНКОМ письменно, не позднее 30 дней, будет сообщено ТСП.

**7.7.6.** Оплата производится в суммах по курсу Центрального банка РУз на дату выписанного счета-фактуры. Сумма, подлежащая к оплате, в выставленном счете-фактуре указывается с учетом НДС.

## **8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

**8.1.** ТСП и БАНК обязуются в соответствии с законодательством Республики Узбекистан обеспечить сохранность и неразглашение банковской и коммерческой тайны, а также любой конфиденциальной информации, ставшей им известной в связи с заключением и исполнением настоящего ДОГОВОРА, в том числе информации относящейся к КАРТОЧКАМ и их ДЕРЖАТЕЛЕМ.

## **9. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

**9.1.** Все споры и разногласия между сторонами, возникшие в связи с исполнением настоящего ДОГОВОРА, будут разрешаться путем взаимных переговоров.

**9.2.** В случае невозможности разрешения возникших разногласий путем переговоров, споры между сторонами будут разрешаться в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

## **10. ФОРС-МАЖОР**

**10.1.** Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему ДОГОВОРУ, если это неисполнение или частичное неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения ДОГОВОРА, которые Сторона не могла предвидеть и/или предотвратить доступными мерами.

10.2. Обстоятельства непреодолимой силы будут считаться форс-мажором при подтверждении их в установленном законом порядке уполномоченными на то органами.

## **11. ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА**

11.1. Стороны могут вносить изменения и дополнения в условия ДОГОВОРА.

11.2. Изменения и дополнения ДОГОВОРА должны быть совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

## **12. СРОКИ ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

12.1. ДОГОВОР заключается сроком на 1 календарный год и автоматически продлевается на следующий год, если ни одна из Сторон не сообщит письменно о своем намерении прекратить ДОГОВОР не менее, чем за 45 календарных дней до истечения срока действия ДОГОВОРА, если иное не оговаривается другими пунктами ДОГОВОРА.

12.2. В случае расторжения Сторонами ДОГОВОРА и уклонения ТСП от возврата ОБОРУДОВАНИЯ и/или от возмещения его стоимости, Стороны согласны рассматривать это действие как хищение ОБОРУДОВАНИЯ, с несением ответственности, определяемой Законодательством Республики Узбекистан.

12.2.1. ДОГОВОР может быть расторгнут по инициативе любой из Сторон после выполнения всех обязательств Сторонами и письменного предупреждения другой стороны за 45 дней до заявленной даты прекращения. Все ранее переданное БАНКОМ ТСП ОБОРУДОВАНИЕ должны быть возвращены обратно в БАНК и между Сторонами должна отсутствовать какая-либо задолженность.

12.2.2. БАНК вправе в одностороннем порядке расторгнуть или приостановить действие ДОГОВОРА в случае, если:

12.2.3. ТСП были предоставлены недействительные ЧЕК/КРЕДИТ-ВАУЧЕР;

12.2.4. в течение более чем 2-х месяцев у ТСП отсутствуют обороты по КАРТОЧКАМ.

12.3. Невыполнение или ненадлежащее выполнение ТСП обязательств, предусмотренных ДОГОВОРОМ и ИНСТРУКЦИЕЙ БАНКА, дает основание БАНКУ для расторжения ДОГОВОРА в одностороннем порядке.

12.4. Настоящим Стороны согласились предоставить международной платежной системе VISA и MASTER CARD безотзывное и безусловное право расторгнуть настоящий ДОГОВОР в порядке, предусмотренном п.п. 12.1. и 12.3.

## **13. АНТИКОРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА**

13.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники обязуются не осуществлять, прямо или косвенно, действий, квалифицируемых как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, злоупотребление должностным положением, а также действий, нарушающих требования законодательства Республики Узбекистан, международных норм права и международных договоров Республики Узбекистан о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и иные коррупционные нарушения – как в отношениях между сторонами Договора, так и в отношениях с третьими лицами и государственными органами. Стороны также обязуются довести это требование до их аффилированных (взаимосвязанных) лиц, работников, уполномоченных представителей и посредников.

13.2. Каждая из сторон Договора, их аффилированные (взаимосвязанные) лица, работники и посредники отказываются от стимулирования каким-либо образом работников или уполномоченных представителей другой стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного оказания в их адрес услуг или выполнения работ, направленных на обеспечение выполнения этим работником или уполномоченным представителем каких-либо действий в пользу стимулирующей его стороны.

13.3. Под действием работника, осуществляемыми в пользу стимулирующей его стороны понимаются, в том числе:

а) предоставление неоправданных преимуществ по сравнению с другими контрагентами;

б) предоставление каких-либо гарантий;

в) ускорение существующих процедур;

д) иные действия, выполняемые работником в рамках своих должностных обязанностей, но не соответствующие принципам прозрачности и открытости взаимоотношений между сторонами.

13.4. В случае возникновения у Стороны оснований полагать, что произошло или может произойти нарушение другой Стороной, ее аффилированными (взаимосвязанными) лицами, работниками, уполномоченными представителями или посредниками каких-либо обязательств, предусмотренных данной статьёй, Сторона обязуется незамедлительно уведомить об этом другую Сторону в письменной форме и по адресу электронной почты, указанной в Договоре. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что такое нарушение произошло или может произойти.

13.5. Сторона, получившая уведомление о нарушении каких-либо положений настоящей статьи, обязана рассмотреть уведомление и сообщить другой стороне об итогах его рассмотрения в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения письменного уведомления.

13.6. Стороны гарантируют осуществление надлежащего разбирательства по фактам нарушения положений настоящей статьи оговорки с соблюдением принципов конфиденциальности и применение эффективных мер по предотвращению возможных конфликтных ситуаций. Стороны гарантируют отсутствие негативных последствий как для уведомившей стороны в целом, так и для конкретных работников уведомившей стороны, сообщивших о факте нарушений.

13.7. В случае подтверждения факта нарушения одной стороной положений настоящей статьи и/или неполучения другой стороной информации об итогах рассмотрения уведомления о нарушении, другая сторона имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления не позднее чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты прекращения действия настоящего Договора.

## **14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

14.1. ТСП заявляет и гарантирует, что вся представленная им БАНКУ информация по настоящему ДОГОВОРУ, является действительной, точной и обоснованной.

14.2. Настоящим ТСП предоставляет БАНКУ безотзывное, безусловное, прямое и действительное в течение всего срока действия ДОГОВОРА и дополнительно 6 (шести) календарных месяцев после его прекращения право/распоряжение на списание в беспорядке с любых его счетов, открытых как в БАНКЕ, так и в любом ином БАНКЕ, в любой валюте, средства, причитающиеся БАНКУ, согласно разделу 7 ДОГОВОРА, а также подлежащих возвращению ДЕРЖАТЕЛЯМ КАРТОЧЕК, в случаях, указанных в действующем законодательстве, ДОГОВОРЕ, правилах VISA И MASTER CARD, касающихся предмета ДОГОВОРА.

14.3. ДОГОВОР составлен в двух идентичных оригинальных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон и вступает в действие с момента его подписания.

14.4. Все приложения и дополнения к ДОГОВОРУ являются его неотъемлемой частью.

14.5. Все уведомления и сообщения, направляемые в соответствии с ДОГОВОРОМ или в связи с ним, должны быть в письменной форме и будут считаться поданными надлежащим образом, если они посланы заказным письмом или доставлены лично по нижеуказанным юридическим адресам Сторон при наличии подтверждения о получении.

14.6. Во всех вопросах, не урегулированных настоящим ДОГОВОРОМ, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Узбекистан, нормами международных платежных систем.

14.7. В случае расхождения между условиями настоящего ДОГОВОРА и нормами международных платежных систем, преимущественную силу имеют нормы международных платежных систем.

**15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

**БАНК** \_\_\_\_\_ отделение/филиал банка.

Адрес \_\_\_\_\_

Банковские реквизиты: \_\_\_\_\_  
(корр. счет, МФО, ИНН)

Код ОКОНХ \_\_\_\_\_

**ТСП** \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_  
(Почтовый индекс, страна, город, район, улица/квартал, дом, комната)

Банковские реквизиты \_\_\_\_\_  
(Номер расчетного счета, наименование банка, адрес банка, МФО,)

**Код ОКОНХ** \_\_\_\_\_

**ИНН** \_\_\_\_\_

**БАНК**

\_\_\_\_\_

М.П.

**ТСП**

**С настоящим ДОГОВОРОМ, ИНСТРУКЦИЕЙ,  
ТАРИФОМ БАНКА ознакомлен и согласен**

\_\_\_\_\_

М.П.

**Классификатор видов порчи-поломок оборудования Национального банка ВЭД РУз, переданного торгово-сервисному предприятию, ставки возмещения расходов за оборудование в случае его порчи-поломки, ставки компенсаций при утрате оборудования, уплачиваемые торгово-сервисным предприятием**

| <i>№</i> | <i>Наименование</i>                                 | <i>Ед. изм</i> | <i>Ставка возмещения расхода/компенсации</i> |
|----------|---|----------------|--|
| 1.       | Процессорная плата 512Кб с интерфейсом принтера     | 1 шт           | \$570  |
| 2.       | Термопринтер для платы 512Кб                        | 1 шт           | \$145  |
| 3.       | Плата дисплея и ридера смарт-карт (верхний)         | 1 шт           | \$75   |
| 4.       | Второй ридер смарт-карт (нижний)                    | 1 шт           | \$220  |
| 5.       | Блок питания комбинированный с телефонным кабелем   | 1 шт           | \$75   |
| 6.       | Литиевая батарея                                    | 1 шт           | \$11   |
| 7.       | Пластиковый резак КВИТАНЦИЙой ленты                 | 1 шт           | \$10   |
| 8.       | Верхняя часть корпуса терминала со стеклянным окном | 1 шт           | \$30   |
| 9.       | Нижняя часть корпуса терминала                      | 1 шт           | \$25   |
| 10.      | Выносная клавиатура                                 | 1 шт           | \$110  |
| 11.      | Резиновый контакт для клавиатуры                    | 1 шт           | \$11   |
| 12.      | Утрата терминала/выносной клавиатуры                | 1 шт           | По остаточной стоимости терминала            |
| 13.      | Утрата импринтера                                   | 1 шт           | По стоимости приобретения                    |

БАНК:

**Торгово-сервисное предприятие**

\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_

М.П.

Приложение №4

к ДОГОВОРУ № \_\_\_\_\_

на обслуживание в  
торгово-сервисном предприятии  
международных карточек Visa и Master Card

от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_года.

**АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ**

оборудования передаваемого Национальным банком ВЭД РУз  
во временное пользование

г. Ташкент

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_г.

Мы, нижеподписавшиеся, управляющий \_\_\_\_\_ отделением/филиалом  
Национального БАНКА ВЭД РУз \_\_\_\_\_ и название организации, составили  
настоящий Акт о передаче оборудования Национального банка ВЭД РУз во временное  
пользование название организации, наименование \_\_\_\_\_ серийный номер № \_\_\_\_\_  
модель \_\_\_\_\_.

Со стороны  
Национального банка ВЭД РУз

Управляющий отделением/филиалом  
Национального банка ВЭД РУз

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)

Со стороны торгово-сервисного предприятия

\_\_\_\_\_

Руководитель

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)

Приложение №2

к ДОГОВОРУ № \_\_\_\_\_  
на обслуживание в  
торгово-сервисном предприятии  
международных карточек Visa и Master Card  
от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

**АКТ ОБ УТРАТЕ ОБОРУДОВАНИЯ**

переданного Национальным банком ВЭД РУз

Г \_\_\_\_\_ торгов о-сервисному предприятию \_\_\_\_\_ Т \_\_\_\_\_ а \_\_\_\_\_ Ш \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Мы, нижеподписавшиеся, управляющий \_\_\_\_\_ отделения/филиала  
Национального БАНКА ВЭД РУ и торгово-сервисное предприятие в лице  
\_\_\_\_\_, составили настоящий Акт о  
(должность, Ф.И.О.)

факте утраты оборудования, переданного Национальным банком  
\_\_\_\_\_, наименование терминала  
(наименование торгово-сервисного предприятия)

\_\_\_\_\_, серийный номер № \_\_\_\_\_ модель \_\_\_\_\_.

Со стороны  
Национального БАНКА ВЭД РУ

Управляющий \_\_\_\_\_ отделения/филиала

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)

Со стороны  
Торгово-сервисного предприятия

\_\_\_\_\_  
(наименование торгово-сервисного предприятия)

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)

Приложение №3

к ДОГОВОРУ № \_\_\_\_\_

на обслуживание в  
торгово-сервисном предприятии  
международных карточек

от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ года.

**АКТ-ЗАКЛЮЧЕНИЕ О НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ**

торгового терминала, переданного Национальным БАНКОМ ВЭД РУз  
торгово-сервисному предприятию \_\_\_\_\_

г. Ташкент

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_г.

Мы, нижеподписавшиеся, управляющий \_\_\_\_\_ отделения/филиала  
Национального БАНКА ВЭД РУз и торгово-сервисное предприятие в лице  
\_\_\_\_\_, составили настоящий Акт-  
заключение о факте неработоспособности терминала серийный номер № \_\_\_\_\_ модель \_\_\_\_\_.

Причина неработоспособности:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Со стороны  
Национального БАНКА ВЭД РУз

Управляющий  
\_\_\_\_\_ отделения/филиала

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)

Со стороны  
Торгово-сервисного предприятия

\_\_\_\_\_  
(наименование торгово-сервисного предприятия)

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(Подпись)